

**Zeitschrift:** Bauen, Wohnen, Leben  
**Herausgeber:** Bauen, Wohnen, Leben  
**Band:** - (1963)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wir präsentieren ...

*day*

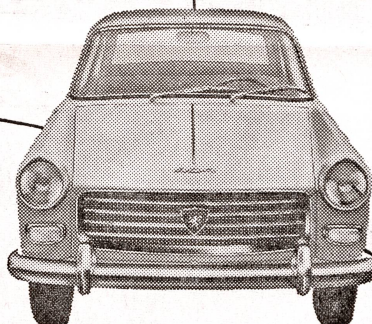
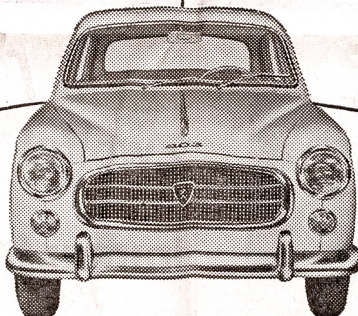
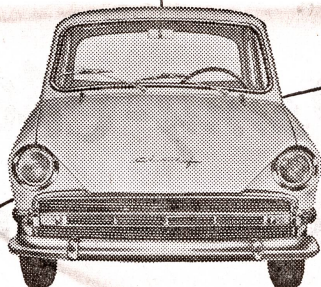
den vollautomatischen und handlichen DAF mit dem leistungsfähigen 750-ccm-Motor. Ein geräumiger 4-Plätzer mit grossem Kofferraum – ideal im Stadtverkehr, unerwartet bequem auf Ueberland-Fahrten.

**PEUGEOT  
403**

erprobt und bewährt. Der zuverlässige, wirtschaftliche und robuste Wagen für den Alltag – getreu der PEUGEOT -Tradition.

**PEUGEOT  
404**

der Wagen mit der persönlichen Note. Der PEUGEOT 404 vereint Kraft, Komfort und Eleganz zu einem harmonischen Ganzen.



**FRANZ**

**AUTOMOBILWERKE FRANZ AG ZÜRICH 3/40**

Badenerstrasse 329, Telefon 051/52 33 44



# SCHWEIZER- SCHOKOLADE

## Milch-Spezial

100-g-Tafel

-35 mit 8% = netto **-.32<sup>2</sup>**

## Milch-Nuß

100-g-Tafel

-.55 mit 8% = netto **-.50<sup>6</sup>**

## MILADOR

200-g-Tafel

1.10 mit 8% = netto **1.01<sup>2</sup>**

**LEBENSMITTELVEREIN ZÜRICH**



## Zweifel Pomy-Chips

**immer frisch auf Ihren Tisch!**

Weil sie so zart, so leicht und bekömmlich sind, so verlockend in ihrer delikaten, knusprigen Frische erfreuen sie Auge, Gaumen und Magen. Ihr Sonntags-Menü wird ohne viel Arbeit zu einem Festessen, denn Zweifel Pomy-Chips munden herrlich zu Poulet, Braten und anderen Fleischgerichten. Frisch aus dem Beutel auf den Tisch oder zur Abwechslung in einer hitzefesten Schale erwärmen.

### Verwöhnen Sie Ihre Gäste mit:

#### Kalten Platten

Aufschnitt, Bündnerfleisch, Schinkenrollen, Siedfleisch, Hors-d'œuvre schmecken noch viel besser, wenn man dazu Zweifel Pomy-Chips knabbert. Knigge erlaubt sogar, Pomy-Chips von Hand zu essen.

#### Fondue Bourguignonne

Rechnen Sie pro Person 150 bis 200 g zartes Rindsfilet, junge gutgelagerte Huft oder Schweinsfilet. Enthäuten und entfetten Sie das Fleisch gut, schneiden Sie es dann in ungefähr 2 cm große Würfel und vergessen Sie nicht zu würzen. Servieren Sie dazu: Tomatenketchup, Mayonnaise, Sauce Tartare, Worcestersauce, Currysauce, feingehackte Zwiebeln, Cornichons, Petersilie und selbstverständlich Zweifel Pomy-Chips.

#### Käse-Dips

Arrangieren Sie zum Apéro auf dem Tisch in kleinen Schalen verschiedene Käsesaucen. Dazu eine Platte Zweifel Pomy-Chips, die man nach Belieben in die Käse-Saucen «dippt» — das heißt taucht, daher der Name Käse-Dips.

Wie man Käsesaucen macht? Nichts einfacher als das: Rahmkäse oder Quark zerdrücken und mit Milch in einem Schüsselchen zu rahmig-glatter Creme anrühren. Übrige Zutaten beifügen. Dann die Creme in hübschen, kleinen Schalen servieren — und phantasievoll garnieren, zum Beispiel mit Cornichons, Tomatenscheiben, Petersilie, zur Abwechslung mit Früchten, wie Ananas, Maraschino-Kirschen usw. Wichtig: Die Käsecreme darf nicht zu dick sein, damit die Pomy-Chips beim Eintauchen nicht abbrechen.

Die Zweifel-Karawane wacht mit Argusaugen und sorgt für immerfrische Pomy-Chips in der ganzen Schweiz.



Jetzt in 4 Packungen erhältlich:



Die günstige  
Familienpackung  
300 g zu Fr. 2.70



Die praktische  
Sparpackung  
175 g zu Fr. 1.60



Die handliche  
Normalpackung  
100 g zu 95 Rp.



Die beliebte  
Portionen-  
packung ca.  
30 g zu 35 Rp.

ZWEIFEL & CO.

ZÜRICH-HÜNGG

TELEPHON (051) 56 77 70





Eine Tasse  
NESCAFÉ  
enthält nur Kaffee,  
guten, echten,  
reinen Kaffee

...und welches Aroma!



**NESCAFÉ**  
LÖSLICHER KAFFEE

*Der leistungsfähige Betrieb*

*für gediegene Malerarbeiten*

*in repräsentativen Bauten*



**S. BARENHOLZ & CO., ZÜRICH**

Zwinglistrasse 21

Telephon 25 52 11

*Madeleinettes* **REX**

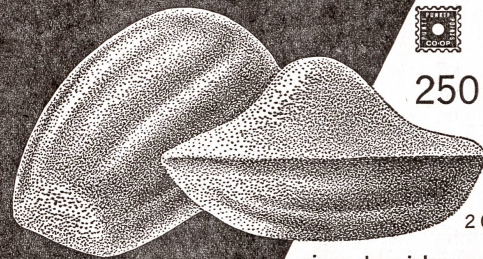


einfach  
köstlich

250 g

**1 45**

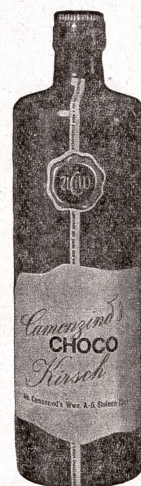
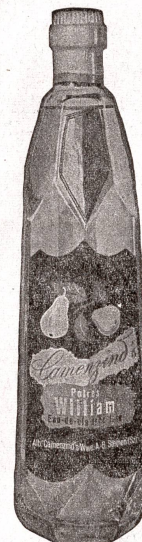
mit  
2 CO-OP PUNKTEN



eines der vielen guten und vorteil-  
haften REX-Biscuits

Spitzenprodukte der Firma

**Alb. Camenzind's Wwe. AG**  
**Steinen (SZ)**



seit 1879 Qualität